



Pieteikums kravas apdrošināšanai

Заявление на страхование грузов | Cargo insurance application

Apdrošinājuma ņēmējs | Страхователь | Policyholder

Fiziska persona | Физическое лицо | Physical person

Vārds Имя Name	Uzvārds Фамилия Surname	Personas kods Персональный код Identity Code
Dzīves vieta Место жительства Residence		
Telefons Телефон Phone	Fakss Факс Fax	E-mail
Apdrošinājuma ņēmēja statuss Статус страхователя Policyholder' status		

Juridiska persona | Юридическое лицо | Legal entity

Juridiska persona Юридическое лицо Legal entity	Firmas nosaukums Название фирмы Company name	Reģistrācijas Nr. Регистрационный № Registered No.
Juridiskā adrese Юридический адрес Address		
Bankas rekvizīti Банковские реквизиты Bank particulars		
Atbildīgā persona Ответственное лицо Person in charge		
Telefons Телефон Phone	Fakss Факс Fax	E-mail
Pārdevējs Продавец Seller	Pircējs Покупатель Buyer	Pārvadātājs vai ekspeditors Перевозчик или экспедитор Carrier or forwarder

Apdrošinātais | Застрахованный | Insured

Fiziska persona | Физическое лицо | Physical person

Vārds Имя Name	Uzvārds Фамилия Surname	Personas kods Персональный код Identity Code
Dzīves vieta Место жительства Residence		
Telefons Телефон Phone	Fakss Факс Fax	E-mail
Apdrošinātajai statuss Статус застрахованного Insured' status		

Juridiska persona | Юридическое лицо | Legal entity

Juridiska persona Юридическое лицо Legal entity	Firmas nosaukums Название фирмы Company name	Reģistrācijas Nr. Регистрационный № Registered No.
Juridiskā adrese Юридический адрес Address		
Bankas rekvizīti Банковские реквизиты Bank particulars		
Atbildīgā persona Ответственное лицо Person in charge		
Telefons Телефон Phone	Fakss Факс Fax	E-mail
Kravas īpašnieks Собственник груза Cargo owner	Banka vai līzings kompānija Банк или Лизинговая компания Bank or Leasing company	

Polises veids | Вид полиса | Type of the policy

Vienreizēja polise | Одноразовый полис | Single policy

Generālā polise | Генеральный полис | General policy (open cover)

parastā ģenerālā polise (ar fiksētu apdrošināšanas prēmiju, bez pārrēķina, vadoties no faktiskā apgrozījuma)
простой генеральный полис (с фиксированной премией, без перерасчета, исходя из фактического оборота)
a simple general policy (with fixed premium, without recalculation on the basis of actual turnover)

ar katras kravas deklarēšanas | с декларированием каждого груза | with each cargo declaration

ar ikmēneša apgrozījumu deklarēšanas | с ежемесячным декларированием грузооборота | with monthly turnover declaration

ar ceturkšņa apgrozījumu deklarēšanas | с ежеквартальным декларированием грузооборота | with quarterly turnover declaration

ar pusgada apgrozījumu deklarēšanas | с декларированием грузооборота раз в полгода | with semiannually turnover declaration

ar gada apgrozījumu deklarēšanas | с декларированием годового грузооборота | with annual turnover declaration

Laika periods | Период времени | Period of time

Kravas pārvadājuma regulāritāte

Регулярность перевозки груза
Regularity of cargo transportation

Vienu reizi | один раз | one time

Regulāri | регулярно | regularly: mēnesī | в месяц | per month gadā | в год | per year

Plānotais nosūtīšanas datums | Планируемая дата отправки | Expected date of shipment

Plānotais piegādes datums | Планируемая дата доставки | Expected date of delivery

Ģenerālā polises darbības termiņš | Срок действия генерального полиса | Period of general policy

Dati par kravu | Информация о грузе | Information about cargo

Kravas specifika | Особенности груза | Cargo special characteristics

Sausa un berama krava

Сыпучий и навалочный груз | Dry and bulk cargo

Lejama krava

Наливной груз | Liquid cargo

Plīstošas krava

Груз, подверженный лому и бою | Cargo subject to breakage

Bīstama krava

Опасный груз | Dangerous cargo

Krava bez iepakojuma

Неупакованный груз | Unpacked cargo

Lielgabari vai smagsvara krava

Негабаритный или тяжелый груз | Oversized or heavyweight cargo

Krava, kas pieprasa noteikta režīma ievērošanu (temperatūra, mitruma līmenis)

Груз, требующий специального режима (температура, влажность) | Cargo demanding observance of a certain mode (temperature, humidity)

Kravas apraksts | Описание груза | Description of cargo

Iepakojums | Упаковка | Packing

Vietu skaits vienā pārvadājumā | Количество мест в одной отправки | Quantity of places in one shipment

Maksimālais viena sūtījuma svars | Максимальный вес одной отправки | Maximum gross weight of one shipment

TN

KG

Informācija par kravas vērtību | Информация о стоимости груза | Information about cargo value

Kravas partijas vērtība

Стоимость одной отправки
Every shipment's value

rēķins | счет | invoice

rēķins | счет | invoice + 10%

+ citi izdevumi | другие расходы | other expenses

Kopā | Общая сумма | Total

Vērtība cipariem

Стоимость цифрами | Value in figures

Rēķina Nr. | Счет № | Invoice No

Gada apgrozījums (ģenerālai polisei) | Годовой оборот (для генерального полиса) | Turnover (for general policy)

Atbildības limits par vienu gadījumu (ģenerālai polisei) | Лимит ответственности по одному случаю (для генерального полиса) | Liability limit for one case (for general policy)

Atbildības limits kopā par polisi (ģenerālai polisei) | Общий лимит ответственности по полису (для генерального полиса) | Total liability limit per policy (for general policy)

Dati par transportlīdzekli | Данные о транспорте | Information about transport means

Transportlīdzekļa veids

Вид транспортного средства
Means of transportation

Autotransports

Автотранспорт | Road transport

Jūras transports

Морской транспорт | Sea transport

Gaisa transports

Воздушный транспорт | Air transport

Dzelzeļa transports

Железнодорожный транспорт | Railway transport

Kravu pārvadātāja un ekspeditora civiltiesiskās atbildības apdrošināšana

Страхование ответственности перевозчика и экспедитора груза
Cargo carrier's and freight forwarder's liability insurance

Nav | Нет | No

Ir | Есть | Yes

Autotransports ir aprīkots ar kontroles un sekošanas sistēmām

Наличие на автомобильном транспорте систем контроля и слежения
Road transport is equipped with control and surveillance systems

GPS

Eurowatch

Nav | Нет | No

Kravas izvietojums transportlīdzeklī

Размещение груза в транспорте
Cargo placement in transport

Uz klāja

На палубе | On deck

Slēgts vagon vai konteiners

Закрытый вагон или контейнер | Closed wagon or container

Tilpnē

В трюме | In the hold

Atvērts vagon

Открытый вагон | Open wagon

Pārvadātājs (pilns nosaukums, address) | Перевозчик (полное название, адрес) | Carrier (full name and address)

Autopārvadājums

Автоперевозка
Motor transport

CMR/TIR No.

Vilcejs/Piekabe

Тягач/Прицеп
Truck/Trailer

Konteinera Nr.

№ контейнера
Container No.

Dzelzeļa pārvadājums

Железнодорожная перевозка
Railway transport

Dz/c pavadzīmes Nr.

№ ж/д накладной
Railwaybill No.

Vagona Nr.

№ вагона
Wagon No.

Konteinera Nr.

№ контейнера
Container No.

Jūras pārvadājums

Морская перевозка
Sea transport

Konosamenta Nr.

№ Коносамента
Bill of Lading No.

Kuģa nosaukums, gads, karogs

Название судна, год постройки, флаг
Vessel - name, built, flag

Aviopārvadājums

Авиaperвозка
Air transport

Aviopavadzīmes Nr.

№ авианакладной
Air waybill No.

Reisa Nr.

Номер рейса
Flight No.

Informācija par pārvadāšanas maršrutiem | Информация о маршрутах перевозки | Information about transportation routes

Iekraušanas vieta | Место погрузки | Place of loading

Izkraušanas vieta | Место разгрузки | Place of discharge

Pārkrāšanas vietas

Пункты перегрузки
Transshipment places

Nav | Нет | No

Ir | Есть | Yes

Vieta | Место | Place

Polises darbības teritorija (ģenerālai polisei) | Территория действия полиса (для генерального полиса) | Policy' validity territory (for general policy)

Papildinformācija | Дополнительно | Additional information

Piegādes noteikumi Условия поставки Delivery conditions	EXW	FCA	FAS	FOB	CFR	CIF	CPT	CIP
	DAT	DAP	DDP	DAF	DES	DEQ	DDU	

Incoterms	2000	2010	Apsardze Охрана Guarding	Ir Есть Yes	Nav Нет No
-----------	------	------	-------------------------------	-----------------	----------------

Zaudējumu statistika par pēdējiem 3 gadiem
Статистика убытков за последние 3 года
Claims statistics for the last 3 years

Gads
Год | Year

Summa un apraksts
Сумма и описание | Sum and description

Gads Год Year	Summa un apraksts Сумма и описание Sum and description

Vai ir citi apstākļi, kas var ietekmēt riska izvērtēšanu?

Существуют ли другие обстоятельства, которые могут повлиять на оценку риска? | Are there any other circumstances which may influence risk evaluation?

Jā
Да
Yes

Piekrītu saņemt tiešā mārketinga paziņojumus un informāciju par apdrošinātāja sniegtajiem pakalpojumiem rakstveidā vai telefoniski, tajā skaitā e-pasta vēstuli un īsziņu veidā. Šo piekrišanu ir iespējams jebkurā laikā atsaukt, informējot par to apdrošinātāju.

Nē
Нет
No

I agree to receive direct marketing notifications and information on the services provided by the insurer in written form or by telephone, including e-mails and text messages. This consent can be revoked at any time by notifying the Insurer.

Piezīme | Примечание | Note

Apdrošinājuma ņēmējs ir atbildīgs par pieteikumā norādīto ziņu pilnīgumu un patiesīgumu, kā arī par ziņu, kuras viņš zināja vai kuras viņam vajadzēja zināt šī pieteikuma parakstīšanas brīdī, nepiestādīšanu.

Страхователь несет ответственность за полноту и достоверность информации, указанной в заявлении, а так же за не предоставление информации о которой он знал или должен был знать на момент подписания заявления.

The Policyholder is responsible for the truthfulness and completeness of the information provided in the Request Form, as well as for the withholding of the data which he knew or should have known at the time the Request Form was drawn up.

Apiecinu, ka sniegtā informācija ir patiesa un pilnīga. Apmemos nekavējoties paziņot ADB "Gjensidige" Latvijas filiālei par izmaiņām apdrošināšanas pieteikumā sniegtajā informācijā.

Saprotu, ka apdrošināšanas pieteikums neuzliek pienākumu ADB "Gjensidige" Latvijas filiālei sniegt apdrošināšanas piedāvājumu vai noslēgt apdrošināšanas līgumu.

Saprotu, ka ADB "Gjensidige" Latvijas filiāle sniegto informāciju var pārbaudīt un nepatiesas vai maldinošas informācijas sniegšanas gadījumā var tikt atteikta apdrošināšanas atlīdzības izmaksa, un persona var tikt saukta pie atbildības normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

ADB "Gjensidige" Latvijas filiāle apstrādā Jūsu sniegtos personas datus, tajā skaitā īpašu kategoriju datus, nolūkā noslēgt apdrošināšanas līgumu. Detalizēta informācija par personas datu apstrādes principiem ir pieejama interneta vietnē www.gjensidige.lv/privatums.

Подтверждаю, что предоставленная информация является достоверной и полной. Обязуюсь незамедлительно сообщать Латвийскому филиалу ADB «Gjensidige» об изменениях предоставленной в заявлении информации.

Понимаю, что заявление на страхование не налагает на Латвийский филиал ADB «Gjensidige» обязанность предоставить предложение по страхованию или заключить договор страхования.

Понимаю, что Латвийский филиал ADB «Gjensidige» может проверить предоставленную информацию, и в случае предоставления недостоверной или обманчивой информации и может быть отказано в выплате страхового возмещения и лицо может быть привлечено к ответственности в установленном нормативными актами порядке.

Латвийский филиал ADB «Gjensidige» обрабатывает предоставленные Вами данные, в том числе данные особых категорий, с целью заключения договора страхования. Подробная информация о принципах обработки личных данных доступна на домашней странице www.gjensidige.lv/privatums.

I confirm that the information provided is true and complete. I undertake to immediately notify ADB "Gjensidige" Latvian branch of changes in the information provided in the insurance application.

I understand that the insurance application does not oblige ADB "Gjensidige" Latvian branch to provide an insurance proposal or to conclude an insurance contract.

I understand that the information provided can be verified by the ADB "Gjensidige" Latvian branch, and, if false or misleading information is provided, the insurance claim can be rejected and the person can be held liable in accordance with the procedure provided in legal acts.

ADB "Gjensidige" Latvian branch processes personal data you have provided, including special categories of data, for the purpose of concluding an insurance contract. Detailed information on the personal data processing principles is available at www.gjensidige.lv/privatums.

Pieteikuma datums | Дата заявления | Date of application

Apdrošinājuma ņēmēja paraksts | Подпись Страхователя | Signature of the Policyholder